

*Bryt legalitate*  
*Nr. 1.1. 132/09.11.2017*  
*Drs. J. I. J. S.*



MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE  
UNIVERSITATEA „OVIDIUS” DIN CONSTANȚA  
B-dul Mamaia 124, 900527, Constanța, Romania  
Tel./Fax: +40 241 606407, +40 241 606467  
E-mail: [rectorat2@univ-ovidius.ro](mailto:rectorat2@univ-ovidius.ro)  
Webpage: [www.univ-ovidius.ro](http://www.univ-ovidius.ro)

**HOTARARE**  
**Nr. 67/23.10.2017**

In conformitate cu prevederile Legii educatiei nationale nr.1/2011 și ale Legii nr. 206/2004 cu modificările și completările ulterioare, având în vedere dispozitiile Cartei Universitatii "Ovidius" din Constanta si ale Codului de Etică al Universitatii "Ovidius" din Constanta, Comisia de Etică a fost sesizată în data de 26.09.2017 cu privire la o presupusă faptă de plagiat si autoplagiat comisă de către d-na Peftiți-Dobre Anamaria (cășătorită Ciobotaru) privind teza de doctorat cu titlul „Interdisciplinaritate și transdisciplinaritate în opera narrativă a lui Max Blecher” avand coordonator de doctorat pe domnul prof. univ. dr. Paul Duganeanu, in domeniul fundamental „Ştiințe Umaniste” domeniu de doctorat „Filologie”, teza de doctorat sustinuta public in data de 25 septembrie 2015, ora 12:30, în Sala 134, Universitatea „Ovidius” din Constanța, avand numarul de inventar 387432 în cadrul Bibliotecii Centrale a Universității „Ovidius” Constanța.

In sedinta Comisiei de Etica din data de 02.10.2017, prin tragere la sorti din propunerile formulate de Facultatea de Litere, s-a constituit, in conformitate cu prevederile art. 11 din Legea nr. 206/2004, comisia de analiza cu urmatoarea componenta: Prof. univ. dr. Lăcrămioara Berechet, Prof. univ. dr. Angelo Mitchievici si Conf. univ. dr Alina Buzatu.

La sesizarea formulata de redactorul sef al publicatiei “REZISTENTA”, domnul Constantin Cumpana, a fost anexat un CD cu documentele anexate sesizarii; d-na Peftiți-Dobre Anamaria (cășătorită Ciobotaru) a depus la dosar in data de 02.10.2017 un exemplar al tezei de doctorat „Interdisciplinaritate și transdisciplinaritate în opera narrativă a lui Max Blecher” publicat.

Comisia de analiza numita pentru examinarea sesizarii a inaintat catre Comisia de Etica RAPORTUL inregistrat sub nr. 576/19.10.2017 in care au fost consemnate documentele analizate, inclusiv răspunsul formulat de către dna. Peftiți-Dobre Anamaria (cășătorită Ciobotaru), înregistrat cu nr. CE 574/09.10.2017, precum si concluziile analizei, respectiv:

- *comisia a constatat că acuzele de plagiat privesc doar subcapitolul 2.1. "Delimitări conceptuale" care, în teza de doctorat cuprinzând 200 de pagini, acoperă paginile 47-53;*

- *în ceea ce privește acuzația privitoare la fraza: „Autenticitatea devine dat, o calitate naturală care trebuie doar conservată”, am constatat că aceasta se regăsește și în articolul dnei Diana Vrabie, ambele autoare preluând formulări ale teoreticianului Adrian Marino din Dicționar de idei literare (Editura Eminescu, București, 1973), capitolul „Autenticitatea”, pagina 163. Autoarea nu citează sursa bibliografică originară cu referire la această frază;*

- *în ceea ce privește acuzația referitoare la fraza: „Adevărat autentic ar fi în concepția naturist-rationalistă a secolului al XVI-lea ceea ce este în armonie cu rațiunea pură”, acuzația de plagiat din articolul „O posibilă tipologie a autenticității”, autor Diana Vrabie, publicat în*

*„Philologia Jassyentia”, An I, nr.1-2, 2005, pp.265-280, am constatat că fraza se regăsește în același capitol din Dicționar de idei literare al lui Adrian Marino la pagina 166, frază preluată fără semnele citării și notă de subsol. Adrian Marino este totuși citat în aceeași pagină cu referire la o altă idee;*

- în ceea ce privește acuzația referitoare la fragmentul: „în concepția tradițional simbolică fondul esențial, ontologic, criptic al realității, ideea care ar sta în spatele sau în miezul fenomenelor. Autenticitatea implică în acest plan întoarcerea la origini, prototip, arhetip, la idei pure, la izvorul prim al realității. Nuanța apare la Camil Petrescu și Lucian Blaga al cărui orizont spațial constituie în „matca stilistică” apartine „fondului originar autentic și nediluat al inconștientului”, am observat că ambele autoare, Anamaria Peștiți (căs. Ciobotaru) și Diana Vrabie, preiau informațiile din Lucian Blaga citat de Adrian Marino în același capitol invocat, pagina 166;

- în ceea ce privește acuzația referitoare la fraza: „Condiția autenticității artei este recunoscută azi din plin de către esteticieni... capabilă să transmită senzația concretului”, identificăm la ambele autoare sintagme desprinse din același capitol din cartea lui Adrian Marino, pagina 168;

- în ceea ce privește acuzația referitoare la fragmentul: „Autenticitatea extrage esența, cristalizează tipuri, ...semnificația devine autentică.”, menționăm că acesta se regăsește în aceeași sursă la pagina 170, fără să fie specificată în notele de subsol, deși în următorul paragraf apare citat Adrian Marino;

- în ceea ce privește acuzația referitoare la secvența: „Poziția spirituală a lui Eugen Ionescu, aşa cum se desprinde din falsul itinerar... cu totul independente de sensul intrinsec al judecății.”, constatăm că aceasta provine din postfața semnată de Mircea Vulcănescu la volumul „Nu” de Eugen Ionescu, frază pe care dna Anamaria Peștiți (căs. Ciobotaru) a citat-o corect în lucrarea de masterat a domniei-sale., fiind citată parțial și în teza de doctorat, cu referire doar la textul „Nu” al lui Eugen Ionescu (în nota de subsol cu numărul 100 de la pagina 49);

- în ceea ce privește acuzația referitoare la fragmentul: „Sinceritatea se poate mima după cum și masca... și se răspunde „Nu!”, am constatat că trimiterile la Camil Petrescu se regăsesc și în același capitol menționat din Adrian Marino la pagina 174;

- în ceea ce privește acuzația referitoare la fragmentul: „Declarații analoge. Deși în termeni diferiți, întâlnim la Mircea Eliade. ... eu n-am scris niciodată literatură.”, am constatat că se indică sursa bibliografică (Mircea Eliade, Fragmentarium), însă fragmentul preluat este acoperit parțial de semnele citării, o parte nefiind pusă între ghilimele;

- în ceea ce privește acuzația referitoare la fraza: „Obiect al unei căutări și practici restructurative disparate în perioada interbelică, autenticitatea devine în anii cincizeci, principiul „poetic” al unei noi mișcări insurecționale: „noul roman” - aceasta apăse și în lucrarea de masterat a dnei. Anamaria Peștiți (căs. Ciobotaru) la pagina 16;

- pentru fragmentele puse în discuție și care nu au referințe bibliografice consemnate în notele de subsol, există indicate sursele, în bibliografia generală de la sfârșitul lucrării (Blaga Lucian, Trilogia cunoașterii-, Ionescu, Eugen, Nu și Marino Adrian, Dicționar de idei literare).

Având în vedere concluziile comisiei de analiză, în sensul că problematica autenticității, la care dna. Anamaria Peftiți (căs. Ciobotaru) se referă în subcapitolul de la paginile 47-53 și asupra căreia planează suspiciunea de plagiat, este secundară cercetării fundamentale întreprinse de autoare, teza de doctorat vizându-l pe Max Blecher și opera acestuia din perspectiva inter- și transdisciplinarității,

**Comisia de Etică,**

Întrunită în ședința din 23.10.2017, în prezența a 6 membri din totalul de 7,

**HOTĂRĂȘTE:**

Art. 1 În conformitate cu art. 11 alin. 3 din Legea 206/2004, cu unanimitate de voturi a celor prezenți, Comisia de Etică și Deontologie Profesională Universitară aprobă Raportul Comisiei de analiză înregistrat sub nr. 576/19.10.2017. Având în vedere situația de fapt reținută în Raportul Comisiei de Analiză, constată că d-na Peftiți-Dobre Anamaria (cășatorită Ciobotaru) nu a săvârșit abaterile prevăzute de art. 27 lit. a și 28 lit. h din Codul de Etică al Universității "Ovidius" din Constanța.

Art. 2 În conformitate cu art. 11 alin. 3 din Legea 206/2004, Raportul Comisiei de Analiză va fi comunicat către autorul sesizării și va fi publicat pe site-ul Universității.

Art.3 Prezenta hotărâre, împreună cu Raportul Comisiei de Analiză, vor fi înaintate spre avizare către Directia Juridică a Universității " Ovidius" din Constanța.

Art.4 Prezenta Hotărâre va fi comunicată către d-na Peftiți-Dobre Anamaria (cășatorită Ciobotaru) și adusă la cunoștința Rectorului, a Senatului, a Consiliului de Administrație și Școlii doctorale de studii umaniste.

Președinte al Comisiei de Etică și Deontologie Profesională Universitară,

Lect. univ. dr. Gabriel Cornel Grigore



*Anul legalității  
Nr. D.J. 141/9.11.2017  
Drepturi Fundație  
P.T.*

*NR. ct. 576/19.11.2017*

## Raport al comisiei de analiză

având în vedere adresa înregistrată la UOC sub numărul 1167/26.09.2017, cu privire la suspiciunea de plagiat a tezei de doctorat, cu titlul „Interdisciplinaritate și transdisciplinaritate în opera narrativă a lui Max Blecher” a dnei Peftiți-Dobre Anamaria (căs. Ciobotaru), sub îndrumarea prof.univ.dr. Paul Duganeanu

Comisia de analiză constituită din prof. univ. dr.Lăcrămioara Berechet, prof.univ.dr. hab. Angelo Mitchievici și conf.univ.dr. Alina Buzatu, întrunită astăzi, 18.10.2017, a efectuat analiza documentelor puse la dispozitie de către Comisia de Etică prin Secretariatul rectoratului UOC la data de 09.10.2017.

Aceste documente sunt:

1. CD conținând următoarele documente:
  - Lucrare de doctorat format pdf
  - Lucrare de doctorat format Word
  - *Biblioteca Bucureștilor* (număr omagial Nicolae Manolescu)
  - Diana Vrabie, „Ambiguități și implicații contradictorii ale conceptului de autenticitate” (articol)
  - Diana Vrabie, „O posibilă tipologie a autenticității” (articol)
  - Diana Vrabie, „Revista Limba Română” (număr revistă, 9-10/2008)
  - Captură de ecran, www. Scritub.com
  - Captură de ecran din www.upm.ro
  - Revista „Ex Ponto”, nr. 2/2014 ( nr. de revistă);
2. Lucrare de disertație intitulată „Erosul eliadesc în Maitreyi”, coordonator științific, conf.univ.dr.Ileana Mihailă, Constanța, 1999;
3. Diplomă de studii aprofundate a dnei. Peftiți-Dobre H. Anamaria (căs. Ciobotaru) eliberată de UOC în 26 aprilie 2000;
4. Răspunsul dnei. Peftiți-Dobre H. Anamaria (Ciobotaru) către Comisia de Etică a Universității „Ovidius” din Constanța cu nr. înregistrare CE574/09.10.2017;
5. Corespondență email între dna. Peftiți-Dobre H. Anamaria și dl. Basarab Nicolescu și dna. Simona Modreanu.

De asemenea, prin doamna decan a Facultății de Litere, prof.univ. dr.Cristina Tamaș, ne-a parvenit teza de doctorat în format tipărit, înregistrată cu nr. IV6741 la Biblioteca

Universitară „Ioan Popișteanu” a UOC, precum și rezumatul în limba engleză a tezei în cauză.

În baza documentelor puse la dispoziție (răspunsul formulat de către dna. Peftiți-Dobre H. Anamaria către Comisia de Etică a UOC, înregistrat cu nr. CE 574/09.10.2017 și documentele cuprinse în CD), comisia a constatat că acuzele de plagiat privesc doar subcapitolul 2.1. ”Delimitări conceptuale” care, în teza de doctorat cuprinzând 200 de pagini, acoperă paginile 47-53.

În ceea ce privește acuzația privitoare la fraza: „Autenticitatea devine dat, o calitate naturală care trebuie doar conservată.”, am constatat că aceasta se regăsește și în articolul dnei Diana Vrabie, ambele autoare preluând formulări ale teoreticianului Adrian Marino din *Dicționar de idei literare* (Editura Eminescu, București, 1973), capitolul „Autenticitatea”, pagina 163. Autoarea nu citează sursa bibliografică originară cu referire la această frază.

În ceea ce privește acuzația referitoare la fraza: „Adevărat autentic ar fi în concepția naturist-rationalistă a secolului al XVI-lea ceea ce este în armonie cu rațiunea pură”, acuzația de plagiat din articolul „O posibilă tipologie a autenticității”, autor Diana Vrabie, publicat în „Philologia Jassyentia”, An I, nr-1-2, 2005, pp.265-280, am constatat că fraza se regăsește în același capitol din *Dicționar de idei literare* al lui Adrian Marino la pagina 166, frază preluată fără semnele citării și notă de subsol. Adrian Marino este totuși citat în aceeași pagină cu referire la o altă idee.

În ceea ce privește acuzația referitoare la fragmentul: „În concepția tradițional simbolică fondul esențial, ontologic, criptic al realității, ideea care ar sta în spatele sau în miezul fenomenelor. Autenticitatea implică în acest plan întoarcerea la origini, prototip, arhetip, la idei pure, la izvorul prim al realității. Nuanța apare la Camil Petrescu și Lucian Blaga al cărui orizont spațial constituie în „matca stilistică” aparține „fondului originar autentic și nediluat al inconștientului”, am observat că ambele autoare, Anamaria Peftiți (căs. Ciobotaru) și Diana Vrabie, preiau informațiile din Lucian Blaga citat de Adrian Marino în același capitol invocat, pagina 166.

În ceea ce privește acuzația referitoare la fraza: „Condiția autenticității artei este recunoscută azi din plin de către esteticieni... capabilă să transmită senzația concretului.”, identificăm la ambele autoare sintagme desprinse din același capitol din cartea lui Adrian Marino, pagina 168.

În ceea ce privește acuzația referitoare la fragmentul: „Autenticitatea extrage esența, cristalizează tipuri, ...semnificația devine autentică.”, menționăm că acesta se regăsește în

aceeași sursă la pagina 170, fără să fie specificată în notele de subsol, deși în următorul paragraf apare citat Adrian Marino.

În ceea ce privește acuzația referitoare la secvența: „Poziția spirituală a lui Eugen Ionescu, așa cum se desprinde din falsul itinerar... cu totul independente de sensul intrinsec al judecății.”, constatăm că aceasta provine din postfața semnată de Mircea Vulcănescu la volumul „Nu” de Eugen Ionescu, frază pe care dna Anamaria Peftiți (căs. Ciobotaru) a citat-o corect în lucrarea de masterat a domniei-sale., fiind citată parțial și în teza de doctorat, cu referire doar la textul „Nu” al lui Eugen Ionescu (în nota de subsol cu numărul 100 de la pagina 49).

În ceea ce privește acuzația referitoare la fragmentul: „Sinceritatea se poate mima după cum și masca... și se răspunde „Nu!””, am constatat că trimiterile la Camil Petrescu se regăsesc și în același capitol menționat din Adrian Marino la pagina 174.

În ceea ce privește acuzația referitoare la fragmentul: „Declarații analoge. Deși în termeni diferiți, întâlnim la Mircea Eliade. ... eu n-am scris niciodată literatură.”, am constatat că se indică sursa bibliografică (Mircea Eliade, *Fragmentarium*), însă fragmentul preluat este acoperit parțial de semnele citării, o parte nefiind pusă între ghilimele.

În ceea ce privește acuzația referitoare la fraza: „Obiect al unei căutări și practici restructurative disparate în perioada interbelică, autenticitatea devine în anii cincizeci, principiul „poetic” al unei noi mișcări insurecționale: „noul roman” - aceasta apare și în lucrarea de masterat a dnei. Anamaria Peftiți (căs. Ciobotaru) la pagina 16.

Pentru fragmentele puse în discuție și care nu au referințe bibliografice consemnate în notele de subsol, există indicate sursele, în bibliografia generală de la sfârșitul lucrării (Blaga Lucian, *Trilogia cunoașterii*; Ionescu, Eugen, Nu și Marino Adrian, *Dicționar de idei literare*).

Comisia conchide că problematica autenticității asupra căreia planează suspiciunea de plagiat, la care dna. Anamaria Peftiți (căs. Ciobotaru) se referă în subcapitolul de la paginile 47-53, este secundară cercetării fundamentale întreprinse de autoare, teza de doctorat vizându-l pe Max Blecher și opera acestuia din perspectiva inter- și transdisciplinarității.

Prof.univ.dr. Lăcrămioara Berechet

Prof. univ. dr. Angelo Mitchievici

Conf.univ.dr. Alina Buzatu